

Súd: Okresný súd Košice I
Spisová značka: 38C/73/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7113233257
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Centková
ECLI: ECLI:SK:OSKE1:2015:7113233257.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice I v konaní pred samosudkyňou JUDr. Jarmilou Centkovou v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a. s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO : 35 697 270, zast. Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Dr. VI. Clementisa 10, Bratislava, IČO: 35 855 673 proti žalovanému H. C., A.. XX.X.XXXX, A. W. U. XX, O., N. E. U.. F. T., N. Okresného X. O. - E., za účasti vedľajšieho účastníka Združenie na podporu práv spotrebiteľov, občianske združenie, Seberíniho 9, Bratislava, IČO: 42 264 979 v konaní o zaplatenie 1.034,52 EUR s prísl. takto

rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 362,52 EUR s úrokom z omeškania z tejto sumy vo výške 8,75 % ročne od 3.8.2012 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti žalobu zamietla.

Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 28.11.2013 sa žalobca domáhal od žalovaného zaplatenia 1034,52 Eur s úrokom z omeškania 8,75 % ročne z dlžnej sumy od 3.8.2012 do zaplatenia.

Žalobca odôvodnil žalobu tým, že žalobca uzatvoril so žalovaným dňa 2.3.2012 Zmluvu o poskytovaní verejných služieb Č.. Y. vrátane Dodatku k nej a dňa 1.3.2012 Zmluvu o pripojení Č.. Y. vrátane Dodatku k nej, na základe ktorých žalobca umožnil žalovanému užívať komunikačné služby, žalobca poskytol 1 ks X. O., zriadil žalovanému účastnícke telefónne číslo. Žalobca odpredal žalovanému mobilný telefón / telekomunikačné zariadenie X. L. P. K. Y. X. L. S. XX.X. V dôsledku toho, že v inom súdnom konaní, v rozsudku KS Prešov v sp. zn. 6Co/91/2011 bola zmluvná pokuta za mobilný telefón / telekomunikačné zariadenie označená za neprijateľnú zmluvnú podmienku, sa žalobca nedomáha zmluvnej pokuty dojednanej v Dodatku k zmluve (jednotlivo). Táto zmluvná pokuta bola dojednaná ako paušalizovaná náhrada škody pre prípad, že keď žalobca si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón / telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu splnil, tak žalovaný by si svoju základnú povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a riadne plniť svoje

záväzky nespľnil. Zmluvná pokuta nebola dojednaná s úmyslom privodiť žalovanému neprijateľné zmluvné podmienky. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradzovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku žalovaného. Žalovaný si bol vedomý, že mobilný telefón/ telekomunikačné zariadenie je mu predávané za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že žalovaný sa zaviazal užívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku by

spôsobilu, že žalobcovi by vznikla škoda minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu / telekomunikačného zariadenia. Okrem škody za mobilný telefón / telekomunikačné zariadenie žalobcovi vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas doby viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM-kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si žalobca neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Z dôvodu náročnosti dokazovania iných škôd boli za mobilný telefón / telekomunikačné zariadenie dohadované paušalizované zmluvné pokuty. Výpočet vzniknutej škody je nasledovný : akciová cena 1 Eur + 1 Eur, predajná cena 549 Eur + 125 Eur, uplatnená škoda 548 Eur + 124 Eur. Žalovaný neuhradil odplatu za služby v období 3/2012 - 5/2012 vo výške 362,52 Eur (toho času, s prihliadnutím na výzvu na zaplatenie - pozn. súdu). Žalobca (po odpísaní časti pohľadávky za poistenie faktúr, ktoré si neuplatňuje) si uplatňuje z nezaplatených plnení za uvedené fakturačné obdobia uplatňuje 362,52 Eur, a z uvedenej náhrady škody za mobilný telefón/ telekomunikačné zariadenie škodu a to vo výške 672 Eur, spolu 1034,52 Eur.

Súd v rámci prípravy pojednávania vykonal šetrenie za účelom zistenia pobytu žalovaného prostredníctvom Registra obyvateľov SR, Evidencie väzňov ZVJS SR, Mestskej evidencie obyvateľstva a príslušného OO PZ SR. Napriek vykonanému šetreniu sa súdu nepodarilo zistiť pobyt žalovaného, preto mu bol v súlade s ustanovením §29 ods.2 O.s.p. ustanovený opatrovník na zastupovanie v tomto konaní.

Na vytýčené pojednávanie na deň 19.3.2015 sa účastníci konania nedostavili, u ktorých bolo doručenie predvolania riadne vykázané u žalobcu dňa 22.12.2014, u opatrovníka žalovaného dňa 18.12.2014. U vedľajšieho účastníka dňa 22.12.2014. Žalobca sa ospravedlnil z neúčasti na dnešnom pojednávaní dňa 19.3.2015 z dôvodu hospodárnosti konania dňa 17.3.2015.

Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi a zistil tento skutkový stav :

Žalobca a žalovaný uzatvorili dňa 2.3.2012 Zmluvu o poskytovaní verejných služieb č. Y. vrátane Dodatku k nej a dňa 1.3.2012 Zmluvu o pripojení č. Y. vrátane Dodatku k nej, na základe ktorých sa žalobca zaviazal poskytovať žalovanému telekomunikačné služby v programe „Internet na doma B.+ Y. Q.. T. Q., X. XXX+ Y. Q..X..Q. Y. Q.+“.. X. O. žalovaného bolo pridelené účastnícke telefónne číslo XXXXXXXXXX Y. XXXXXXXXXX. V Dodatku k zmluve o pripojení sa strany dohodli, že žalobca predá žalovanému telekomunikačné zariadenie značky X. L. P. K. za cenu „so zľavou“ 1 Eur, s vyhlásením, že žalovaný berie na vedomie, že „bežná maloobchodná cena“ tohto zariadenia je 125 Eur. Zároveň sa žalovaný zaviazal zotrvať 24 mesiacov v zmluvnom vzťahu so žalobcom, u ktorého je výška poplatku stanovená minimálne na 26,01 Eur, resp. svojím správaním nedať v uvedenej lehote žalobcovi dôvod na odstúpenie od zmluvy. V Dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb sa strany dohodli, že žalobca predá žalovanému telekomunikačné zariadenie značky X. L. S. XX.X N. cenu „so zľavou“ 1 Eur, s vyhlásením, že žalovaný berie na vedomie, že „bežná maloobchodná cena“ tohto zariadenia je 549 Eur. Zároveň sa žalovaný zaviazal zotrvať 24 mesiacov v zmluvnom vzťahu so žalobcom, u ktorého je výška poplatku stanovená minimálne na 49,99 Eur, resp. svojím správaním nedať v uvedenej lehote žalobcovi dôvod na odstúpenie od zmluvy.

Neoddeliteľnou súčasťou vyššie uvedenej zmluvy o pripojení boli Všeobecné obchodné podmienky Orange Slovensko, a.s. Podľa bodu 4.4. obchodných podmienok žalobca mohol odstúpiť od zmluvy pre nezaplatenie splatných pohľadávok v lehote 45 dní.

Žalobca ako dodávateľ telekomunikačných služieb vyfakturoval žalovanému celkovo sumu 312,85 EUR takto :

- faktúrou č.: 5157560183 splatnou dňa 5.4.2012 za dodané telekomunikačné služby sumu 86,84 EUR,
- faktúrou č.: 5157560652 splatnou dňa 5.4.2012 za dodané telekomunikačné služby 181,06 EUR,

- faktúrou č.: 5161002313 splatnou dňa 6.5.2012 za dodané telekomunikačné služby - upomienku - sumu 2,33 EUR,

- faktúrou č.: 5161007307 splatnou dňa 6.5.2012 za dodané telekomunikačné služby - sumu 35,34 EUR,

- faktúrou č.: 5161006831 splatnou dňa 6.5.2012 za dodané telekomunikačné služby - sumu 49,99 EUR,

- faktúrou č.: 5164471094 splatnou dňa 5.6.2012 za dodané telekomunikačné služby - sumu 3,98 EUR,

- faktúrou č.: 5164470745 splatnou dňa 5.6.2012 za dodané telekomunikačné služby - sumu 3,98 EUR.

Listom zo dňa 19.7.2012 žalobca vyzýval žalovaného na úhradu pohľadávky za zúčtovacie obdobia 3/2012 - 5/2012. Žalovaný na pokus o pokonávku nereagoval ani čiastočnou úhradou pohľadávky.

Podľa § 44 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách zmluvou o poskytovaní verejných služieb sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebné pripojenie k verejnej sieti alebo poskytovať príslušné služby. Podnik môže vydať všeobecné podmienky a cenník, ktoré sú súčasťou zmluvy. Zmluva o poskytovaní verejných služieb je písomná; to neplatí pre predplatené služby, poskytovanie služieb prostredníctvom verejných telefónnych automatov a iných verejných prístupových bodov. Písomnú zmluvu o poskytovaní verejných služieb je možné meniť aj inou ako písomnou formou, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú; to neplatí pre záväzky účastníka, ktoré podľa Občianskeho zákonníka možno dojednať len v písomnej forme.

Podľa § 78 ods. 9 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách zmluvy o pripojení podľa doterajších predpisov sú zmluvami o poskytovaní verejných služieb podľa tohto zákona.

Podľa § 43 ods. 1 zák. č. 610/2003 Z. z. (účinného v čase uzatvorenia zmlúv) zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup verejnej telefónnej siete alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 42 ods. 1 písm. a) zák. č. 610/2003 Z. z. podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do 3 mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa § 42 ods. 4 písm. b) zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách účastník je povinný platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení a podľa tarify, a ak to povaha služby umožňuje, až na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní.

Podľa § 43 ods. 5 písm. b) zák. č. 610/2003 Z. z. podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení, ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti.

Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1, 2, 3, 5, 10 Občianskeho zákonníka Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v

neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné. Neprijateľnosť zmluvných podmienok sa hodnotí so zreteľom na povahu tovaru alebo služieb, na ktoré bola zmluva uzatvorená, a na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy v dobe uzatvorenia zmluvy a na všetky ostatné podmienky zmluvy alebo na inú zmluvu, od ktorej závisí.

Podľa § 36 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka vznik, zmenu alebo zánik práva či povinnosti možno viazať na splnenie podmienky. Na nemožnú podmienku, na ktorú je zánik práva alebo povinnosti viazaný, sa neprihliada. Podmienka je odkladacia, ak od jej splnenia závisí, či právne následky úkonu nastanú. Podmienka je rozvázovacia, ak od jej splnenia závisí, či následky, ktoré už nastali, pominú.

Podľa § 588 Občianskeho zákonníka z kúpnej zmluvy vznikne predávajúcemu povinnosť predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a kupujúcemu povinnosť predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň predávajúcemu dohodnutú cenu.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka: každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa ustanovenia § 517 ods. 1 veta prvá a ods. 2 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. bola výška úrokov z omeškania k dátumu, ku ktorému si ich žalobca uplatňuje, dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že medzi účastníkmi konania vznikol záväzkový vzťah z titulu uzatvorenej zmluvy o pripojení, na základe ktorej žalobca poskytoval žalovanému verejné telekomunikačné služby. Žalovaný bol v zmysle týchto zmlúv (časť III., čl. 2, bod 1 písm. a) Všeobecných podmienok) okrem iného povinný platiť cenu za poskytnuté služby podľa Zmluvy a podľa Cenníka, ako aj cenu za iné služby na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní. Žalovaná si túto povinnosť vo fakturačných obdobiach mesačné poplatky za služby a ďalšie poplatky (č.l. 25-31 spisu), spolu vo výške 362,52 Eur neplnil. Poskytnutie služieb telefónneho operátora sporné nebolo, súd tiež uznáva ako primerané aj takto vyúčtované poplatky za upomienky a za odpojenie (poplatky v súkromnoprávných vzťahoch zodpovedajú v sankčných súvislostiach právu inak pojmovo najbližšie upravenému zákonnými ustanoveniami o zmluvnej pokute - v príznačnom kontexte s ďalšou rozhodovacou činnosťou, pozn. súdu). V tejto časti považoval súd návrh žalobcu za skutkovo i právne dôvodný, a preto mu vyhovel, súd preto zaviazal žalovaného na zaplatenie neuhradených služieb s poplatkami spolu v uplatnenej výške 362,52 Eur.

V prejednávacom prípade si žalobca v súlade s rozhodnutím KS v Prešove 6Co/91/2011 kde bola zmluvná pokuta podľa Dodatku k zmluve za mobilný telefón vyhlásená za neprijateľnú zmluvnú podmienku, neuplatnil nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty, ale v tej istej sume si ju uplatnil titulom náhrady škody.

V tomto prípade si žalobca neuplatnil právo zo zmluvného ustanovenia upravujúceho zmluvnú pokutu, ale titulom náhrady škody.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Podľa § 443 Občianskeho zákonníka pri určení výšky škody na veci sa vychádza z ceny v čase poškodenia.

Z výsledkov vykonaného dokazovania však súd dospel k záveru, že nárok žalobcu na zaplatenie náhrady škody súd nemohol žalobcovi priznať, nakoľko neboli preukázané zákonné predpoklady pre vznik občianskoprávnej zodpovednosti, t.j. vznik škody, výška škody a príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom žalovaného, t.j. porušením zmluvnej povinnosti a medzi spôsobenou škodou. Aj napriek tomu, že zo skutkového stavu vyplýva, že žalovaný porušil svoju zmluvnú povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby žalobcovi, aj napriek tomu, toto porušenie povinnosti nevedlo na strane žalobcu k vzniku škody, v hodnote zľavy z kúpnej ceny mobilného telefónu/telekomunikačného zariadenia, ktorú žalobca poskytol žalovanému pri vzniku právneho vzťahu dobrovoľne, ako súčasť svojej obchodnej praktiky na trhu voči budúcim klientom v snahe poskytnúť im o čosi lepšie podmienky ako poskytujú iní poskytovatelia telekomunikačných služieb na slovenskom trhu. Táto výhoda sa navyše vzťahovala k zvolenému programu služieb, ktorý si žalovaný zvolil (napr. nepožiadat' o zníženie programu, riadne plniť všetky svoje povinnosti vyplývajúce z právneho vzťahu s telefónnym operátorom) s tým, že v cene služieb bola započítaná hodnota telef. zariadenia.

Aj napriek zisteniu, že žalovaný neplatil žalobcovi za dodané služby riadne a včas, nevznikla týmto jeho konaním škoda vo výške doplatku do celkovej hodnoty mobilného telefónu (rozdiel medzi trhovou cenou a zľavnenou cenou), pretože žalovaná bola aj tak povinná „zaplatiť celkovú kúpnu cenu“ za telefón podľa zmluvného dojednania v jednotlivých splátkach s viazanosťou na dohodnutú dobu.

Nakoľko nebola preukázaná príčinná súvislosť medzi konaním žalovaného (neplatenie ceny za služby riadne a včas) a medzi vznikom škody, ktorá mala vzniknúť na strane žalobcu vo výške uplatnenej škody v sume 672 Eur, súd nárok žalobcu o zaplatenie náhrady škody v tejto sume ako nedôvodný zamietol.

Okrem istiny, ktorá pozostáva z neuhradených služieb a zmluvných pokút, si žalobca uplatnil voči žalovanému aj nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 8,75 % ročne od 3.8.2012 do zaplatenia titulom omeškania s plnením peňažného dlhu. Vychádzal pri tom z toho, že žalovaného vyzval na zaplatenie dlžnej sumy pokusom o pokonávku, kde bola určená lehota na zaplatenie dlžnej sumy najneskôr do 2.8.2012. Nárok na zaplatenie úrokov z omeškania súd priznal podľa návrhu žalobcu, hoci sa žalovaný dostal do omeškania s úhradou za poskytnuté služby už skôr, po splatnosti jednotlivých faktúr. Výška úrokov je podľa Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. diskontná sadzba určená Európskou centrálnou bankou platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu zvýšená o 8%, v danom prípade 0,75 % ročne. Súd preto žalobe aj v časti úrokov z omeškania, ale počítaných iba z priznanej istiny, vyhovel.

Podľa §151 ods.1, veta prvá a ods.3 O.s.p. o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Výrok o trovách konania vyplýva z ust. 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Pri uplatnenom nároku 1034,52 EUR a priznanej sumy 362,52 EUR mal žalobca v konaní len čiastočný úspech a to vo výške 35,04 % a neúspech vo výške 64,96 %. Odpočítaním neúspechu od úspechu vychádza, že žalovaný má nárok na 29,92 % svojich nákladov.

Keďže žalovanému a ani vedľajšiemu účastníkovi žiadne trovy konania nevznikli, súd vyslovil že účastníkom konania náhradu trov konania nepriznáva

Poučenie:

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Okresný súd Košice I., v 3 písomných vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§42 ods.3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ust. §205 ods.2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v §221 ods.1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.